## eMatins powered by AGES

## The Service of Matins

for Saturday, March 9, 2019

Triodion - On Saturday of Cheese Week Memory of the Holy Ascetics on Saturday Morning at Matins

Menaion - March 9 Memory of the Holy Forty Martyrs of Sebastia

**Katavasias of Theotokos** 

**Text in English** 

#### **Sources**

- VPA Copyright © 2016 by Virgil Peter Andronache
- RB Copyright © 2019 by Richard Barrett
- SD Copyright © 2018 by Fr. Seraphim Dedes
- GKD Copyright © 2017 by Geroge K. Duvall
- GOA © The Greek Orthodox Archdiocese of America
- HC Liturgical Texts courtesy and copyright of Holy Cross Press, Brookline, MA
- EL Copyright Archimandrite Ephrem ©
- KW © Metropolitan Kallistos Ware
- NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.
- OCA Copyright © 1996–2015. All rights reserved.
- JR Copyright © 2014 by Fr. Juvenaly Repass
- RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.
- SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.
- vol Orthodox Monastery of the Veil of our Lady

#### Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the authors, translators, developers, and personnel associated with its publication. Efforts are taken to make this booklet complete and accurate, but no warranty of fitness is implied.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means — electronic, mechanical, recording, or otherwise — for the purpose of sale without the express written permission.

#### **AGES DCS Website**

This document was produced using the AGES Liturgical Workbench. For more information, contact AGES Initiatives: info@agesinitiatives.org

#### **Triodion**

On Saturday of Cheese Week at Matins

#### Menaion - March 9

Memory of the Holy Forty Martyrs of Sebastia

#### **MATINS**

#### **CHOIR**

#### Mode 1.

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

**Verse 1:** Give thanks to the Lord and call upon His name.

or: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.

**Verse 2:** All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.

**Verse 3:** And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.

#### Apolytikion. For the Martyrs.

From Menaion - - -

#### Mode 1.

The holy martyrs suffered painful tortures for Your sake, O Lord; be compelled by what they endured, and heal our every pain, we entreat You, as the only One who loves humanity.

Glory. For the Devout Saints.

From Triodion - - -

#### Mode 4.

O God of our Fathers, since You always deal with us in accordance with Your gentleness, do not withdraw Your mercy from us, but at their fervent entreaties, pilot our life in peace. [SD]

From Octoechos - - -

## Both now. **Theotokion. Mode 4.**

O Theotokos, through you became manifest to us on earth the mystery, which was hid from eternity, and which the Angels themselves knew not: that God, uniting natures without confusion, becomes a man and accepts crucifixion for our salvation voluntarily. By virtue of this, resurrecting man whom He had first created, He saved our souls from death. [5D]

#### PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

#### Kathisma I. For the Martyrs.

From Menaion - - -

#### **Mode 4.** You appeared today.

In the Church's firmament \* you shine most brightly \* evermore, like superstars \* and luminaries that you are, \* and you illumine believers all, \* O holy Forty Great Martyrs of Christ our God. [SD]

## Glory. Both now. **Theotokion. Mode 4.** *You appeared today.*

We your servants flee to you \* for help and shelter, \* and we pray that you accept \* our supplication, O all-pure \* and holy Virgin. Cease not to pray \* and intercede with your Son, that He save our souls.

## Kathisma II. For the Devout Saints. From Triodion --- Mode pl. 4. When You, the Life of all.

Come all, let us extol all the God-bearing Fathers, \* Saint Anthony the Great and Efthymius also, \* and all the rest, and let us observe their holy memory festively. \* For they make intercession unto the Lord on behalf of the whole world, \* that we be freed from the ancestral curse \* and rescued from perdition.

## Glory. When he perceived.

As we remember the God-bearing great Ascetics, \* it is like walking in a meadow full of flowers \* of their virtues, that fill us with their sweetest fragrance. \* They struggled and thus temptations were overcome. \* Their bodies became their servants through self-control \* and submitted to the spirit. And as they dwelt here on earth \* they were living an angelic life. \* They were worthily glorified.

## Both now. **Theotokion.** When he perceived.

Being implored by the earnest intercessions \* of all Your bodiless angelic hosts, the Prophets, \* the Disciples, the Forerunner and the holy Martyrs, \* and all the devout Monastics and all Your Saints, \* Your good ever-virgin Mother, O Christ, to us \* grant to walk in Your light, and also count us worthy to obtain \* Your uncreated kingdom and rule, \* in Your mercy and tender love. [5D]

#### Kathisma III. For the Martyrs.

From Menaion - - -

## **Mode pl. 1.** *Let us worship the Word.*

Let the favorite ornament of the martyred saints, \* this divinely recruited, divinely crowned platoon \* of the Forty Martyrs now be extolled with hymns. \* Truly wise, these men were tested by icy cold and fire, \* and they were shown to be soldiers \* of Christ the almighty Ruler. \* And they intercede that we be saved. [5D]

## Glory. Both now. **Theotokion. Mode pl. 1.** *Let us worship the Word.*

I implore you to show forth your promptness to provide \* your protection and help and your mercy unto me, \* O pure Maid, and calm the waves of unruly thoughts, \* and resurrect the fallen soul of me your servant, I entreat, \* O all-holy Theotokos. \* I know, I know, O Virgin, \* that you can do whatever you wish.

#### **DEACON**

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

#### **PRIEST**

For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and the Son and

the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

#### **CHOIR**

## Antiphon I. Mode 4.

Since my youth have many passions waged war against me. O my Savior, nonetheless help me and save me. (2)

You, the haters of Zion, be put to shame by the Lord, for like thatch in fire you will be completely dried up. (2) [5D]

## Glory.

From the Holy Spirit every soul receives life, and through cleansing is lifted and brightened, in a hidden, sacred manner, by the trinal Monad.

Both now.

From the Holy Spirit do the streams of grace well forth; they irrigate everything created, so that life be engendered. [50]

#### Prokeimenon. Psalm 65.

We went through fire and water, and You led us into a refreshing place. (2)

**Verse:** You, O God, tested us; You tried us in the fire, as silver is purified by fire.

We went through fire and water, and You led us into a refreshing place. [SAAS]

#### **DEACON**

Let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

#### **PRIEST**

For you are holy, our God, who rest among the Saints, and to you we give glory,

to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

#### **CHOIR**

Amen.

#### Mode 2.

Let everything that breathes praise the Lord. (2) Let everything that breathes. praise the Lord. [SAAS]

#### **DEACON**

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

#### **DEACON**

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy Gospel.

#### **PRIEST**

Peace be with all.

(And with your spirit.)

#### **PRIEST**

The reading is from the Holy Gospel according to Luke.

#### **DEACON**

Let us be attentive.

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

#### **PRIEST** (from the gate)

#### 21:12-19

The Lord said to his disciples, "Beware of men who will lay their hands on you and persecute you, delivering you up to the synagogues and prisons, and you will be brought before kings and governors for my name's sake. This will be a time for you to bear testimony. Settle it therefore in your minds, not to meditate beforehand how to answer; for I will give you a mouth and wisdom,

which none of your adversaries will be able to withstand or contradict. You will be delivered up even by parents and brothers and kinsmen and friends, and some of you they will put to death; you will be hated by all for my name's sake. But not a hair of your head will perish. By your endurance you will gain your lives."

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

#### **READER**

#### Psalm 50 (51).

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression. Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin. For I know my lawlessness, and my sin is always before me. Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged. For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me. Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom. You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow. You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice. Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions. Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit. I will teach transgressors Your ways, and

the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness. O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise. For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS] From Menaion - - -

#### **CHOIR**

### Glory. Mode 2.

At the intercession of the holy Martyrs, O Lord of mercy, blot out my many offences. [5D]

#### Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offences. [5D]

#### Idiomelon. Mode 2.

**Verse:** Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression. [SAAS]

In the Psalms, David prophetically said,
"We went through fire and water, and You
led us into a refreshing place." And you, O
Martyrs of Christ, fulfilled this saying in very
deed. For you went through fire and water,
and you entered the kingdom of heaven.
Therefore, O Forty Athletes, intercede on our
behalf, that great mercy be granted to us. [5D]

#### **DEACON**

O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; (local patron saint); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and the holy and glorious Great Forty Martyrs of Sebastia, and all our devout and God-bearing fathers, who were illustrious in asceticism, whose memory we celebrate, and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

#### **CHOIR**

Lord, have mercy. (12)

#### **PRIEST**

Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

#### **READER**

#### Kontakion. For the Martyrs.

From Menaion - - -

Mode pl. 2. When You had fulfilled.

When you had forsaken every worldly battalion, then you joined yourselves unto the Master in heaven, as the Lord's forty-numbered contenders who won the prize. Inasmuch as you have gone through fire and through water, O blessed ones, you worthily received \* heavenly glory from on high, and manifold crowns.

#### Oikos.

O Christ the Ruler over all, our Creator and God, the One who is carried on an insufferable throne, who stretched out the heavens like a curtain, established the earth, and gathered the water into its places, who brought all things from nothingness into being, and who gives breath and life to all, who receives priase from the Archangels, and is glorified by Angels and worshipped by all: I the unworthy come before You and bring my prayer, asking for the grace of speech, so that I may piously extol the holy Martyrs, whom You showed to be victorious, and to whom You have given \* heavenly glory from on high, and manifold crowns.

#### Kontakion. For the Devout Saints.

From Triodion - - -

## **Mode pl. 4.** O Planter of creation.

O Lord, you made the host of God-bearing Saints shine as preachers of godliness and silencers of godlessness, and they lit up the entire earth. By their entreaties, preserve us in peace, as we glorify and magnify You and chant and sing to You: Alleluia.

#### Oikos.

I observed the delights of earthly life, and considered what goes on in peoples' minds; and I weighed their pain, and I deemed their life unhappy. Only you did I call blessed, you Saints who chose the good portion, to suffer with Christ and remain with Him, and ever sing with the Prophet David: Alleluia.

## Synaxarion.

#### From the Menaion.

On March 9, we commemorate the holy and great Forty Martyrs, who witnessed in the city of Sebastia.

On this day we commemorate the holy Martyr Urpasian.

On this day we also commemorate Saint Kesarios, brother of Saint Gregory the Theologian.

On this day the holy Martyrs, a Grandfather, Grandmother, Father, Mother, and two Children, died by the sword.

#### From the Triodion.

On the Saturday of Cheese-fare week, we commemorate all the holy men and women who excelled in asceticism.

#### Verses

I offer these words as an abiding libation

to the souls of the Righteous whose memory abides forever.

By the intercessions of all Your monastic Saints, O Christ our God, have mercy on us. Amen.

#### **CHOIR**

## Katavasias of Theotokos Ode i. Mode 4.

I open my mouth and pray the Spirit fill it, like David said, \* to pour out a good word to the Queen and Mother of God. \* I will celebrate \* her feast with joy and gladness \* and sing to her merrily, lauding her miracles.

#### Ode iii.

\* O Mother of God, for they have formed
\* a spiritual choir for you \* the living and
abundant fount; \* and graciously in your
divine glory give glorious crowns to them.

#### Ode iv.

When the Prophet Habakkuk heard the divine \* and incomprehensible counsel of Your Incarnation \* from the Virgin, O Most High, \* considering, he cried aloud: \* Glory to Your power, O Lord my God. [50]

#### Ode v.

Amazed was the universe by your divine magnificence. \* You who were perpetually virgin \* carried the heavenly God of all in your womb \* and gave birth to the eternal Son, \* who awards salvation to all who sing hymns of praise to you.

#### Ode vi.

O godly-minded believers, come \* and celebrate this sacred and venerable feast

and thus extol \* the Theotokos, and clap our hands, \* and glorify our God who was truly born of her.

#### Ode vii.

Godly-minded three \* did not adore created things in the Creator's stead; \* rather, disdaining the threat \* of fire, they trampled it, and joyfully they sang: \* "O supremely praised \* and most exalted Lord and God \* of the fathers, You are blessed." [SD]

#### Ode viii.

We praise and we bless and we worship the Lord.

Guiltless were those Servants in the furnace. \* The Son of the Theotokos went and rescued them. \* He who was prefigured then, \* having been incarnate now, \* is gathering the whole wide world into His Church to sing: \* "O all you works of the Lord, to all ages \* sing praises to the Lord and exalt Him beyond measure." [SD]

#### **DEACON**

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

#### **CHOIR**

#### Ode ix.

## Megalynarion. Mode 4.

**Verse:** My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Savior. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify.

**Verse:** For He has regarded the lowly state of His maidservant; for behold, henceforth all generations will call me blessed. [NKIV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [5D]

**Verse:** For He who is mighty has done great things for me, and holy is His name. And His mercy is on those who fear Him from generation to generation. [NK]VI

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [5D]

**Verse:** He has shown strength with His arm; He has scattered the proud in the imagination of their hearts. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Verse:** He has put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty. [NK]V]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Verse:** He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers, to Abraham and to his seed forever. [NKIV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify.

#### Ode ix. Katavasia. Mode 4.

All you born on earth, \* with festival lamps in hand, in spirit leap for joy; \* and all you the heavenly angelic orders, join in and celebrate; \* and honoring the sacred wonders of the Mother of God, \* sing the joyful salutation, "O rejoice, \* Theotokos, all-blest, ever-virgin pure!" [5D]

#### **DEACON**

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

#### **PRIEST**

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

## **Exaposteilarion. For the Martyrs.**

From Menaion - - -

Mode 2. O Women, hearken.

The unit of the two score men \* of the all-holy Trinity, \* the choir of forty Martyrs \* contended for Christ the Savior. \* Let them be praised in sacred songs, \* for they endured the elements, \* fire and air and water \* and earth with the fourfold virtues, \* all for the almighty Master. [5D]

#### For the Devout Saints.

From Triodion -

Mode 2. O Women, hearken.

All you who had renounced the world
\* and who had taken up the Cross, \* O holy
monastic Fathers, \* and you the choirs of
Martyrs, \* assemblage of the Hierarchs,
and company of women Saints, \* you make
us bright and full of joy \* that we may
worthily praise you \* and your all-resplendent
memory. [5D]

#### Another.

From Triodion - -

#### **Mode 2.** *On the mountain.*

Come let us splendidly extol \* those who were great Ascetics, \* and the most holy Hierarchs, \* and the God-bearing Fathers, \* and praise the all-honored choirs \* of noble Hieromartyrs, \* also the righteous women Saints, \* so that we might be sanctified and may run \* and with ease complete the course of the great Fast, \* by intercessions of the Saints \* and of the Theotokos. [SD]

## Lauds. Mode pl. 1.

Let everything that breathes praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you waters above the heavens. Let them praise the Lord's name.

For He spoke, and they were made; He commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages; He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproving among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron.

## Stichera. For the Martyrs.

From Menaion - -

Mode pl. 1. Rejoice.

To fulfill among them the written judgment: this glory have all His holy ones. [SAAS]

\* with hymns extolling the platoon of the martyred saints, \* for they were consumed by freezing, \* and they themselves thus consumed \* the chill of delusion by their ardent zeal. \* An army most valorous, a contingent most hallowed, \* they fought as comrades, all for one and invincible. \* They were guardians of the Faith, a protective wall. \* Such are the forty martyred saints, a chorus inspired by God, \* the Church's great intercessors, who make entreaties most powerful \* to Christ, that He send down \* lasting peace upon the world and great mercy on our souls.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power. [SAAS]

Mighty, sacred assembly, rejoice. \* O decorated and unbeatable regiment,\* the towers of true religion, you are the soldiers of Christ,\* rugged men in armor and invincible.\* Most focused in intellect, and most manly in soul are you,\* truly divine men, and exceedingly loved by God,\* and a holy choir,

and a God-chosen army corps.\* O forty
Martyrs of the Lord, all equal in suffering,\*
in frame of mind you were equal, and you
received equal laurel crowns.\* To Christ pray
intently,\* and entreat Him that He grant His
great mercy to our souls.

Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness. [SAAS]

Rejoice, O holy prize-winning band,
\* manfully fighting in the battles with
excellence, \* O stars who, after you passed
through \* the test of fire and cold,\* by your
ardent faith did melt the frozen lake. \* A
heaven you made of earth; you illumined the
universe. \* You now are kept warm in the
bosom of Abraham, \* and in chorus dance
with angelical regiments. \* O forty Martyrs of
the Lord, the flowers of Paradise \* emitting
spiritual fragrance indeed dispensing the
Spirit's gifts. \* To Christ pray intently, \* and
entreat Him that He grant His great mercy to
our souls. [5D]

### Stichera. For the Devout Saints.

From Triodion - - - Mode pl 4 (110)

**Mode pl. 4.** (not metered)

Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre. [SAAS]

All believers, let us praise in song the great company of the Fathers. Brethren, let us with a godly mind and singleness of soul extol the Hierarchs of Christ. For they lived in self-control and pure fasting, and they made the Gospel of Christ known to all of us. Let us also sing the praises of the God-bearing and illustrious Women, and wholeheartedly and piously aspire to their way of life, so that in

the next life we may obtain the forgiveness of sins. [5D]

Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute. [SAAS]

Brethren, let us gloriously extol those who shined splendidly in asceticism and lived in devout monasticism. And let us worthily honor those who lived well and who piously moved to eternal life with joy, to that indestructible and blessed destination in the next life. Through virtue and decorum they went straight there. By their prayers, may we receive mercy from God, eternal glory and joy, and may we be delivered from unavoidable punishment in the next life. [SD]

Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

We implore you, Hierarchs and Righteous, Ascetics, men and women Monastics, all you who lived piously in grace. Entreat our all-compassionate Lord, who alone is good, to have mercy on us. By your prayers, O wise Saints, may we ever be delivered from condemnation in the next life, so that we may continually enjoy the future delights, forever and ever, greatly rejoicing and unceasingly shouting hymns of praise to the Giver of Life. [SD]

Glory. For the Martyrs.

From Menaion - - -

## Mode pl. 1.

O victorious Martyrs of Christ, you have made the all-holy Fast even more cheerful by the memory of your glorious contest. Being forty in number, you sanctify the fortyday fast of Lent, for you imitated the saving Passion of Christ by contesting for His sake. Therefore, since you have confidence before Him, intercede for us that we may peacefully reach the three-day Resurrection of our God and the Savior of our souls.

From Octoechos - - -

Both now. Theotokion.

Now we call you blessed, O Virgin Theotokos, and we glorify you, duty-bound as believers; the city unshakable, the wall indestructible, the firm and steadfast protection, and the place of refuge for our souls.

#### **Great Doxology**

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind. [50]

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

# **Apolytikion. For the Martyrs.**From Menaion - - -

## Mode 1.

The holy martyrs suffered painful tortures for Your sake, O Lord; be compelled by what they endured, and heal our every pain, we entreat You, as the only One who loves humanity. [SD]